DNP

IMPRESSORA DE FOTOGRAFIAS DIGITAL
DS-RX1

Manual do Utilizador

Dai Nippon Printing Co., Ltd. Versão 1.05

- Precauções de segurança

Note que o teor das instruções de utilização e das precauções de segurança corresponde às normas de segurança em vigor no momento da elaboração deste manual.

- Modificações

Por motivos de segurança, não modifique este produto após a compra.

- Direitos de Autor

Os direitos de autor, marcas registadas ou quaisquer outros direitos de propriedade intelectual relativos aos documentos, programas ou outros itens fornecidos juntamente com este produto pertencem à Dai Nippon Printing Co., Ltd. ou aos respetivos titulares dos direitos. Com exceção dos casos previstos pela lei aplicável, estes não podem ser copiados ou utilizados sem autorização da Dai Nippon Printing Co., Ltd.

Introdução

Obrigado por adquirir este dispositivo.
Este documento explica o manuseamento e as operações necessárias para utilizar esta impressora.
Leia atentamente este documento antes da utilização.
Certifique-se de ler a secção “Para um funcionamento seguro” (Pág. 2-4) e utilize corretamente a impressora.

Para um funcionamento seguro

- Certifique-se de ler este documento antes da utilização. Depois de o ler, guarde-o num local seguro onde o possa consultar sempre que necessário.
- Os avisos aqui listados destinam-se a garantir a utilização adequada do dispositivo, evitar ferimentos corporais no cliente ou em terceiros e evitar danos materiais. Respeite estes avisos.

■ Acerca de “Aviso” e “Cuidado”

Abaixo encontram-se listados os possíveis níveis de ferimentos ou danos devido a utilização inadequada, categorizados sob a forma de “Aviso” e “Cuidado”, de acordo com os níveis de perigo envolvidos.

AVISO	Os acidentes provocados pela não observância dos avisos que acompanham este símbolo podem resultar em ferimentos graves ou fatais.
CUIDADO	Os acidentes provocados pela não observância dos avisos que acompanham este símbolo podem resultar em ferimentos corporais ou danos materiais.

■ Sobre os símbolos

Os símbolos apresentados têm o seguinte significado:

	Este símbolo chama a atenção para os conteúdos de avisos e cuidados. Os detalhes são fornecidos no/próximo do símbolo.
	Este símbolo indica ações proibidas. Os detalhes são fornecidos no/próximo do símbolo.
	Este símbolo designa ações necessárias e conteúdos relevantes. Os detalhes são fornecidos no/próximo do símbolo.

AVISO

- Use apenas com a tensão e frequência designadas. A ligação incorreta pode provocar choques elétricos ou incêndios.
- Evite sobrecarregar as tomadas e utilizar extensões elétricas. A tomada pode sobreaquecer e provocar um incêndio.
- Não danifique, destrua, embrulhe ou modifique o cabo elétrico. Além disso, colocar objetos pesados sobre o cabo, ou dobrá-lo excessivamente, pode danificá-lo e provocar um incêndio.
- Não coloque a impressora em locais com salitra ou gases corrosivos no ar. Isso pode provocar um incêndio.
- Não obstrua as saídas de ar. O calor pode acumular-se na impressora e provocar uma avaria ou um incêndio.
- Não se apoie na impressora nem coloque objetos pesados sobre a mesma. Além disso, não exerça uma força excessiva sobre os botões, interruptores, terminais, etc. Isso poderia quebrar a impressora e provocar ferimentos ao utilizador ou a terceiros.
- Tenha cuidado para evitar ferimentos ou danos provocados pelas arestas da impressora.
- Não use esta impressora para aplicações em que uma avaria possa colocar a vida em risco (como, por exemplo, aplicações médicas, aeroespaciais, aeronáuticas ou outras que requeiram uma fiabilidade extrema).

- A impressora pesa cerca de 14 kg. Quando a mover, levante-a de uma forma que evite um esforço físico excessivo. Levantar ou deixar cair a impressora de forma imprudente pode provocar ferimentos.
- Coloque a impressora o mais próximo possível de uma tomada e garanta que o cabo elétrico pode ser facilmente desligado em caso de problemas.
- Se existir poeira na tomada, limpe-a cuidadosamente. Isto pode provocar choques elétricos ou curto-circuitos.
- Se objetos metálicos ou líquidos penetrarem na impressora, e houver fumo, um cheiro estranho ou qualquer outra anomalia aparente, desligue imediatamente a alimentação e desligue o cabo elétrico. De seguida, contacte o representante para assistência. Não continue a utilizar a impressora se esta não funcionar corretamente. Isso pode provocar um choque, um curto-circuito ou um incêndio.

Certifique-se de estabelecer ligação à terra. Caso contrário, pode ocorrer um curto-circuito, podendo provocar choques elétricos ou incêndios.

Não ligue ou desligue o cabo da tomada com as mãos molhadas. Isso pode provocar um choque elétrico.

Não abra o interior da impressora, não desmonte peças internas nem modifique a impressora. Pode provocar choques elétricos, incêndios, ferimentos ou pode danificar a impressora. Para inspeções internas, afinações ou reparações, contacte um representante para assistência.

CUIDADO

- Não instale a impressora em locais com poeiras ou com humidade elevada. Isso pode provocar incêndios, choques elétricos ou danificar a impressora.
- Não instale a impressora sobre uma superfície instável. Esta pode cair e provocar ferimentos ao utilizador ou a terceiros.
- Não permita a entrada de objetos estranhos na impressora. Estes podem provocar choques elétricos, curto-circuitos, incêndios ou podem danificar a impressora. Se algo penetrar na impressora, desligue imediatamente a alimentação elétrica e chame um representante para assistência.
- Não abra a tampa durante a impressão. Isso pode danificar a impressora.
- Não derrame nem pulverize líquidos ou produtos químicos no interior da impressora.
- Quando limpar a tampa, não use diluentes, tricloroetano, benzeno, produtos de limpeza à base de acetona ou panos com tratamento químico. Estes podem descolorar ou deteriorar a tampa.

- Pelo menos uma vez por ano, desligue o cabo elétrico e limpe os terminais e a ficha. Se se acumular pó, pode provocar um incêndio.
- Quando imprimir continuamente durante longos períodos de tempo numa divisão pequena, certifique-se de assegurar uma ventilação adequada.
- Se pretender utilizar a impressora num veículo de transporte (comboio, camião, navio, etc.), fale anteriormente com um representante.
- Quando eliminar a impressora, os periféricos, a embalagem ou os consumíveis, respeite os regulamentos locais relativos à eliminação de resíduos. Para mais informações, consulte as suas entidades governamentais locais.

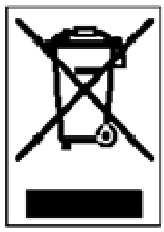
- Quando desligar o cabo, segure a ficha. Não puxe pelo cabo. Pode danificar o cabo e provocar choques elétricos ou incêndios.
- Quando mover a impressora, certifique-se de desligar o cabo elétrico. Caso contrário, o cabo pode ficar danificado, podendo provocar incêndios ou choques elétricos.
- Quando não utilizar a impressora durante longos períodos de tempo, por motivos de segurança, certifique-se de desligar o cabo elétrico. Este pode provocar choques elétricos ou incêndios.

- A cabeça térmica de impressão atinge temperaturas muito elevadas. Não toque nesta depois da impressão. Existe o perigo de queimaduras.

- Não toque nas engrenagens. Existe o perigo de sofrer ferimentos se os dedos forem apanhados nas engrenagens rotativas.

WEEE MARK

Se pretende eliminar este produto, não o misture com o lixo doméstico normal. Existe um sistema de recolha seletiva para produtos eletrónicos usados, de acordo com a legislação estabelecida pela Diretiva REEE (Diretiva 2002/96/CE), e que se encontra em vigor apenas dentro da União Europeia.



Cuidados na Instalação

- Antes da utilização, leia atentamente a secção “Para um funcionamento seguro” e cumpra as regras aí fornecidas.
- Tenha cuidado quando mover a impressora. Nunca tente transportar sozinho a impressora. A queda da mesma pode provocar ferimentos ou danos materiais.
- Não use nem guarde a impressora perto de fogueiras, de locais com humidade excessiva, sob a luz solar direta, perto de ar condicionados ou aquecedores, ou de qualquer outra fonte de temperatura ou de humidade invulgarmente elevadas ou reduzidas, ou com pó excessivo.
- Não coloque a impressora em locais onde possam ocorrer reações químicas como, por exemplo, num laboratório.
- Não instale a impressora em locais com salitra ou gases corrosivos no ar.
- A impressora tem de assentar sobre uma superfície nivelada e firme onde exista uma ventilação adequada.
- Não coloque nada sobre a parte superior da impressora.
- Não coloque a impressora perto de um rádio ou de uma televisão e não utilize a mesma tomada de parede para a impressora e para o rádio ou a televisão. A receção de rádio e televisão pode ser seriamente afetada.
- Utilize apenas a tensão e a frequência de rede especificadas.
- Não coloque nada sobre o cabo elétrico nem o pise.
- Não arraste ou transporte a impressora pelo cabo elétrico ou pelo cabo USB.
- Evite ligar o cabo elétrico a uma tomada com demasiada carga.
- Não enrole o cabo elétrico.
- Segure sempre o invólucro da ficha, não o cabo, para ligar/desligar o cabo elétrico.
- Certifique-se de que desliga a alimentação elétrica antes de ligar/desligar o cabo USB.
- Evite prolongar o cabo de sinal ou conectá-lo a qualquer dispositivo gerador de ruído. Se isso for inevitável, use um cabo blindado ou um par de cabos em torçada para cada sinal.
- Use um cabo USB com a blindagem adequada para a especificação USB 2.0.
- Coloque a impressora perto de uma tomada elétrica onde seja possível desligar facilmente o cabo elétrico de modo a cortar a alimentação elétrica.
- Use uma tomada de CA que aceite uma ficha de 3 terminais. Caso contrário, pode haver o perigo de choque elétrico.
- Utilize o cabo elétrico adequado especificado.
- Não atribua outra utilização ao cabo elétrico fornecido com este produto.
- Use o cabo elétrico que é fornecido em conjunto com este produto.
- Use o aparelho certificado de uma forma que cumpra as normas de segurança em vigor no país em que se encontra.

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
照片打印机	×	○	○	○	○	○

备注（○或×的表示意思）

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求。

Declarações de conformidade obrigatórias

Utilizadores americanos

FCC, parte 15

Este equipamento foi testado e foi considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital da Classe A, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC. Estes limites foram concebidos para garantirem uma proteção razoável contra interferências nocivas quando o equipamento é utilizado num ambiente comercial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com o manual de instruções, pode causar interferências nocivas nas comunicações de rádio. O funcionamento deste equipamento numa área residencial é suscetível de causar interferências nocivas, caso em que o utilizador terá que corrigir as interferências às suas próprias custas.

Adverte-se para o facto de que as alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a sua autoridade para utilizar o equipamento.

Este dispositivo cumpre os limites de exposição à radiação da FCC estabelecidos para um ambiente não controlado. A antena utilizada para este transmissor tem de ser instalada de modo a garantir uma distância mínima de 20 cm relativamente a qualquer pessoa e não pode ser localizada ou funcionar em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor.

Cuidado: Use cabos blindados para ligar aos computadores.
Quaisquer alterações ou modificações não aprovadas expressamente pelo concessionário deste dispositivo podem anular a autoridade do utilizador para utilizar o equipamento.

Para os clientes residentes no Canadá

Este dispositivo cumpre a(s) norma(s) RSS de isenção de licença da Industry Canada. O seu funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferências, e (2) este dispositivo tem de suportar quaisquer interferências, nomeadamente interferências que possam provocar o funcionamento indesejado do dispositivo.

Pour les utilisateurs au Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

日本のお客様へ

電波障害について

この装置は、クラスＡ情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

ＶＣＣＩ－Ａ

Declaração de Conformidade

Utilizadores europeus

A Dai Nippon Printing Co., Ltd. declara, pelo presente, que esta impressora digital a cores está em conformidade com os requisitos essenciais e demais disposições relevantes da Diretiva 1999/5/CE.

Índice

Introdução 2

Para um funcionamento seguro 2

Cuidados na Instalação 5

Declarações de conformidade obrigatórias 6

Declaração de Conformidade 7

Índice 8

Instalar a Impressora

Verificar o conteúdo da embalagem 9

Nome dos componentes 10

Ligação 11

Papel, Fita 12

Instalar os consumíveis 13

Instalar o Coletor de desperdícios 16

Instalar a Tabuleiro de papel 16

Resolução de problemas

Indicações de erro 17

Resolver erros de consumíveis 18

Limpeza

Rolo de impressão 21

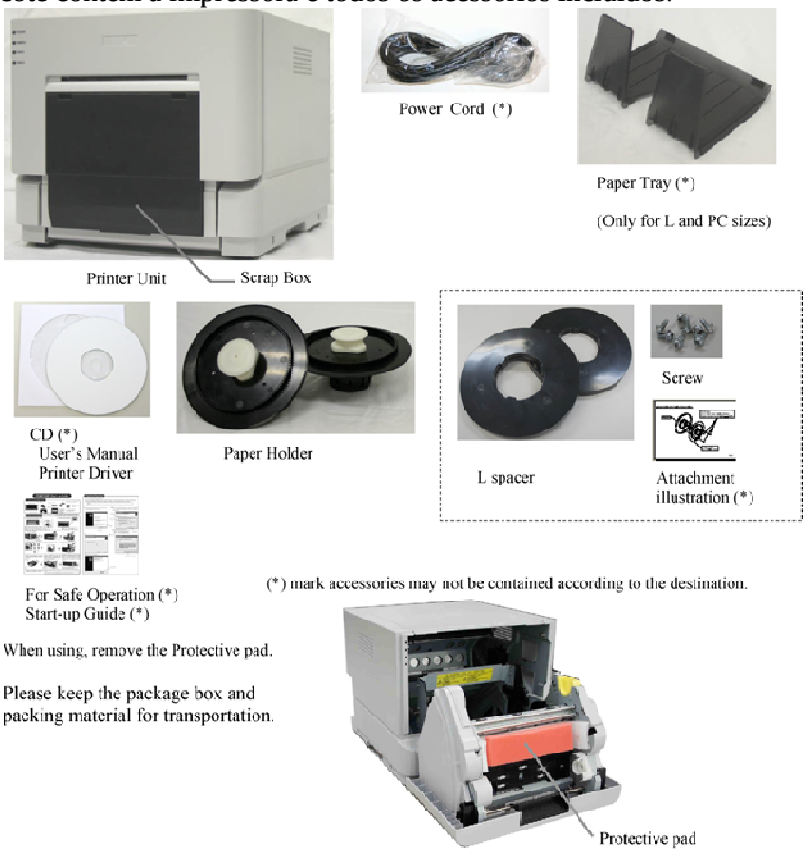
Cabeça térmica de impressão 21

Reembalamento 22

Especificações 23

Verificar o conteúdo da embalagem

Verifique se o pacote contém a impressora e todos os acessórios incluídos.



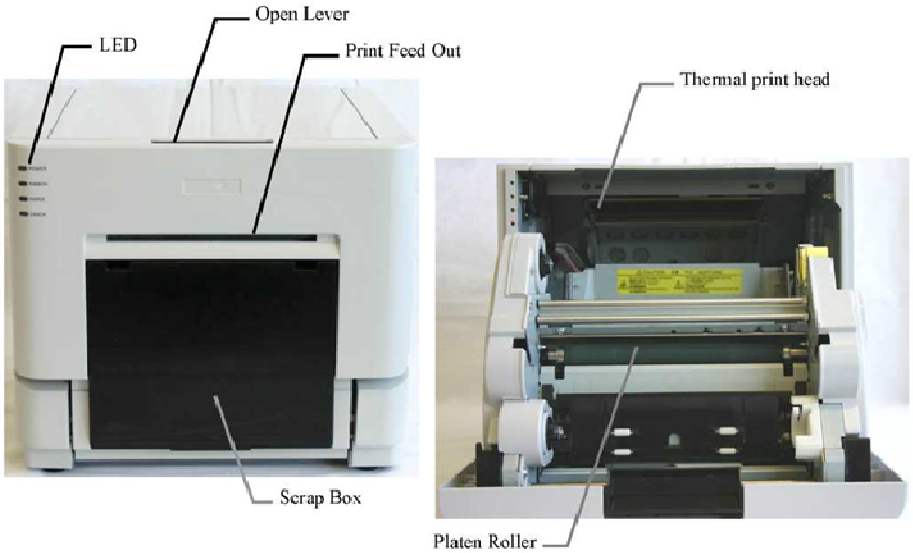
Power Cord	Cabo de alimentação
Paper Tray	Tabuleiro de papel
(Only for L and PC sizes)	(Apenas para tamanhos L e PC)
Printer Unit	Impressora
Scrap Box	Coletor de desperdícios
Screw	Parafusos
L spacer	Espaçador L
Attachment illustration	Ilustração de encaixe
User's Manual	Manual do Utilizador
Printer Driver	Programa de controlo da impressora
Paper Holder	Fixador de papel
For Safe Operation	Para um funcionamento seguro
Start-up Guide	Guia de Iniciação
(*) mark accessories may not be contained according to the destination	(*) os acessórios com a marca podem não estar incluídos, de acordo com o destino
When using, remove the Protective pad	Aquando da utilização, retire a esponja de proteção.
Please keep the package box and packing material for transportation	Conserve a caixa do conjunto e o material de embalamento para transporte
Protective pad	Esponja de proteção

CUIDADO

- Tenha cuidado ao retirar a impressora da embalagem, ao transportá-la ou ao movê-la. A queda da impressora pode resultar em ferimentos corporais ou noutros danos materiais.
- Se a impressora for levantada pelas almofadas de proteção, estas podem quebrar e provocar a queda da impressora.

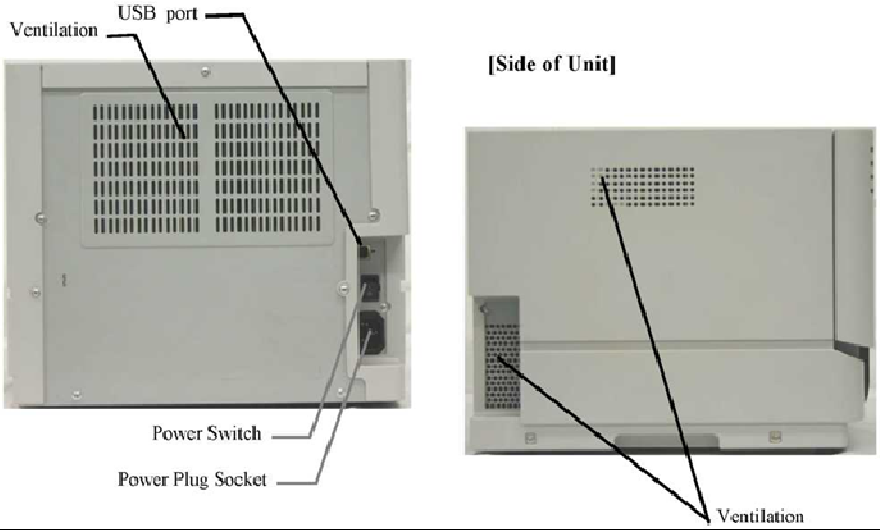
Nome dos componentes

[**Parte frontal da impressora**]



LED	LED
Open Lever	Alavanca de abertura
Print Feed Out	Saída de impressão
Thermal print head	Cabeça térmica de impressão
Scrap Box	Coletor de desperdícios
Platen Roller	Rolo de impressão

[**Parte posterior da impressora**]



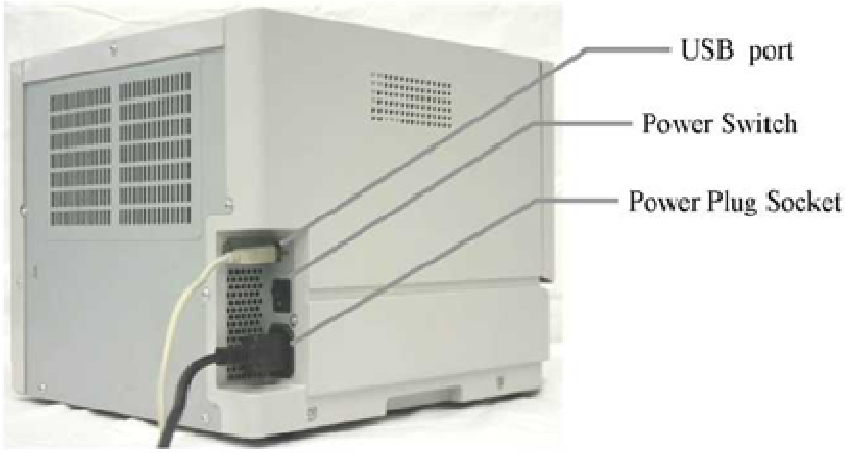
USB port	Porta USB
Ventilation	Ventilação
Side of Unit	Parte lateral da impressora
Power Switch	Interruptor de energia
Power Plug Socket	Tomada do cabo de alimentação
Ventilation	Ventilação

CUIDADO

- Tenha cuidado para não se ferir ou danificar algo nas arestas da impressora.

Ligação

1. Certifique-se de que os interruptores de energia da impressora e do computador se encontram na posição OFF (Desligados).
2. Insira a extremidade do conector do cabo na Tomada do cabo de alimentação.
3. Ligue o cabo elétrico a uma tomada de parede.
4. Ligue o cabo USB à impressora e ao computador.
5. Ligue a alimentação da impressora e do computador.

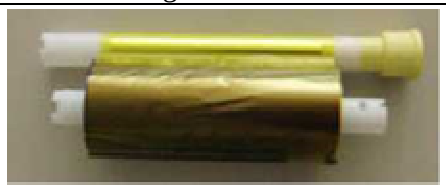
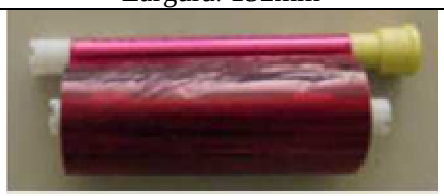


USB port	Porta USB
Power Switch	Interruptor de energia
Power Plug Socket	Tomada do cabo de alimentação

CUIDADO

- Utilize o cabo de alimentação fornecido com a impressora e certifique-se de ligar o fio de terra.
- Use um cabo USB com a blindagem adequada para a especificação USB 2.0. Caso contrário, podem surgir problemas imprevistos.

Papel, Fita

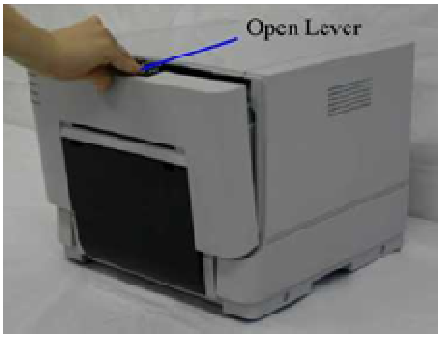
Tipo	**L (5x3,5), 2L (5x7)**	**PC (6x4), A5 (6x8)**
Paper (Papel)		
	Largura: 127 mm	Largura: 152mm
Ribbon (Fita)		
	Largura: 134mm	Largura: 159mm

CUIDADO

- Instale o papel e a fita sem os colocar diretamente sobre a superfície de trabalho. Pode entrar qualquer sujidade ou poeira na impressora e afetar negativamente a qualidade de impressão.
- Com um rolo de papel novo, o fixador de papel pesa aproximadamente 2,6 kg. Se o deixar cair, pode provocar ferimentos. Também pode danificar o fixador de papel.

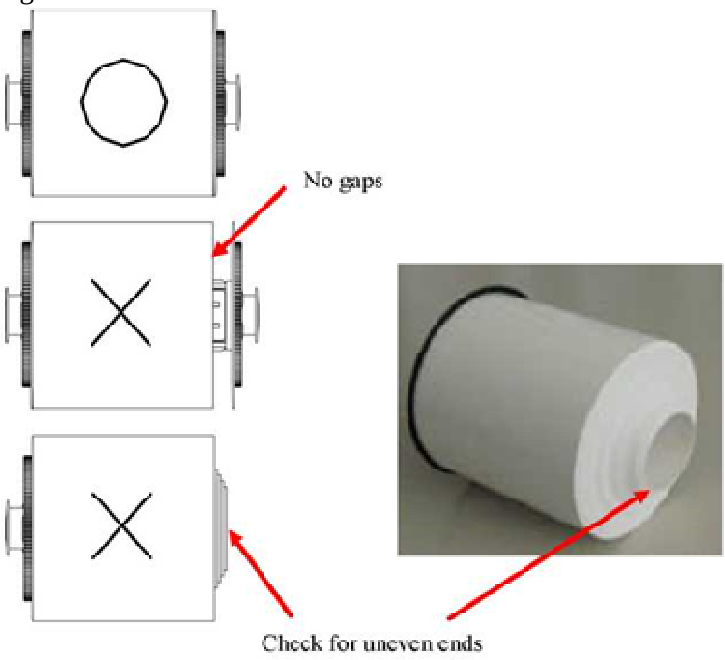
Instalar os consumíveis

1. Puxe a Alavanca de abertura e abra a tampa frontal.



Open Lever	Alavanca de abertura

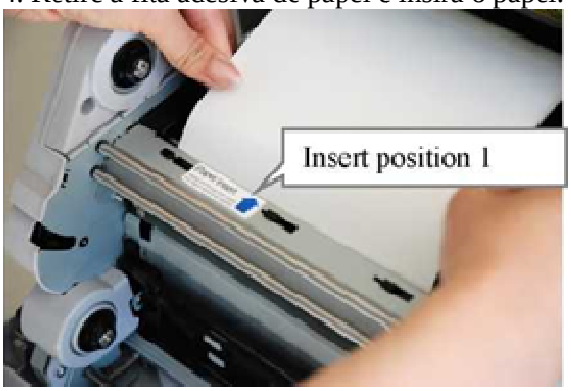
2. Coloque o papel no fixador de papel.
   Aquando da instalação, certifique-se de que não existem folgas entre o papel e o fixador. Certifique-se de que o papel não está saliente. Se a extremidade do rolo for irregular (com papel saliente), retire-o do fixador e regularize-o.



No gaps	Sem folgas
Check for uneven ends	Verifique se existem extremidades irregulares

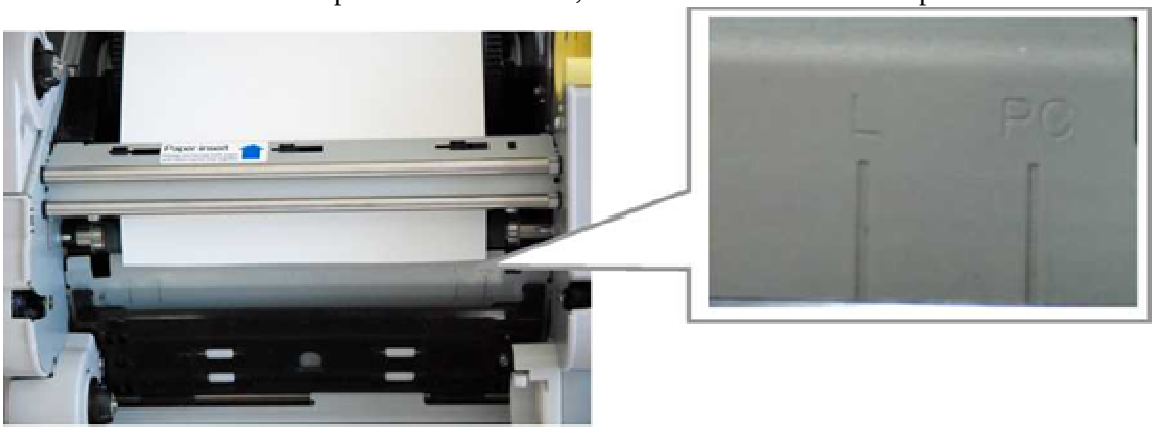
3. Instale o papel na impressora.

4. Retire a fita adesiva de papel e insira o papel.

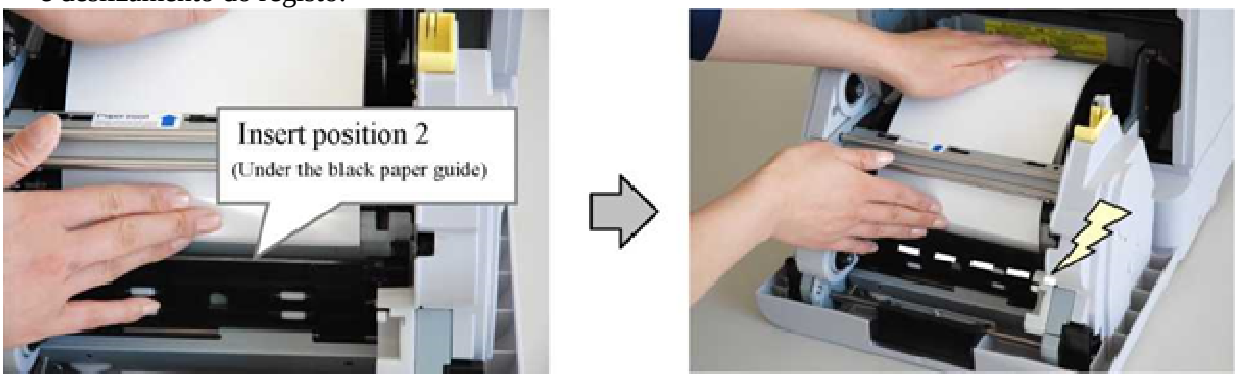


Insert position 1	Posição de inserção 1

5. Introduza o papel na posição correta para cada tamanho.
   O tamanho L e 2L correspondem à linha de L, e o tamanho PC e A5 correspondem à linha de PC.

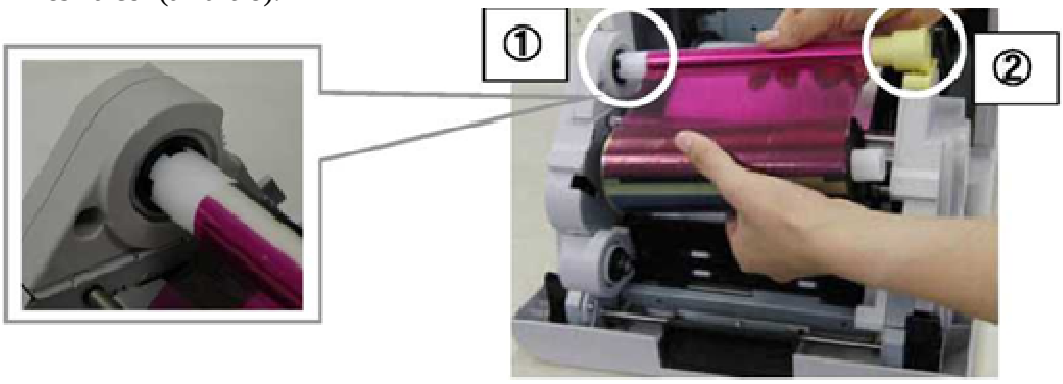


6. Insira o papel por baixo do guia de papel preto até ser emitido um sinal acústico (próximo da linha tracejada). Certifique-se de inserir o papel a direito. Se este não for inserido a direito, o papel vai ficar torcido, o que pode provocar uma linha branca nas extremidades da impressão, dobras na fita e deslizamento do registo.

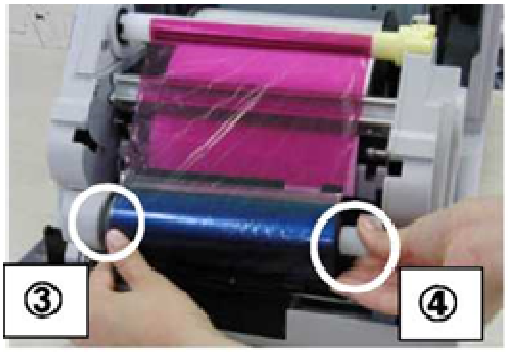


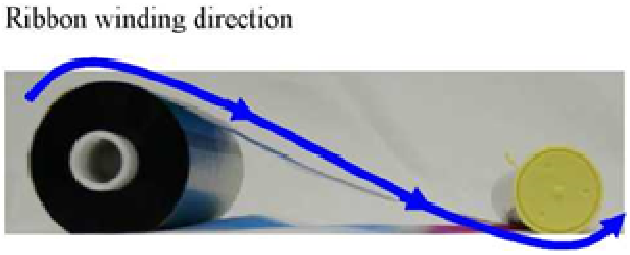
Insert position 2 (Under the black paper guide)	Posição de inserção 2 (Por baixo do guia de papel preto)

7. Encaixe o núcleo lateral de enrolamento da fita na impressora. Insira a saliência do lado esquerdo do núcleo no orifício existente na impressora e, de seguida, encaixe o lado direito no suporte da mesma cor (amarelo).



8. Encaixe cuidadosamente o lado de fornecimento da fita na impressora de modo a eliminar qualquer folga. Insira a saliência do lado esquerdo do núcleo no orifício existente na impressora e, de seguida, encaixe o lado direito no suporte da mesma cor (branco). Elimine a folga existente na fita rodando a fita no lado de fornecimento.





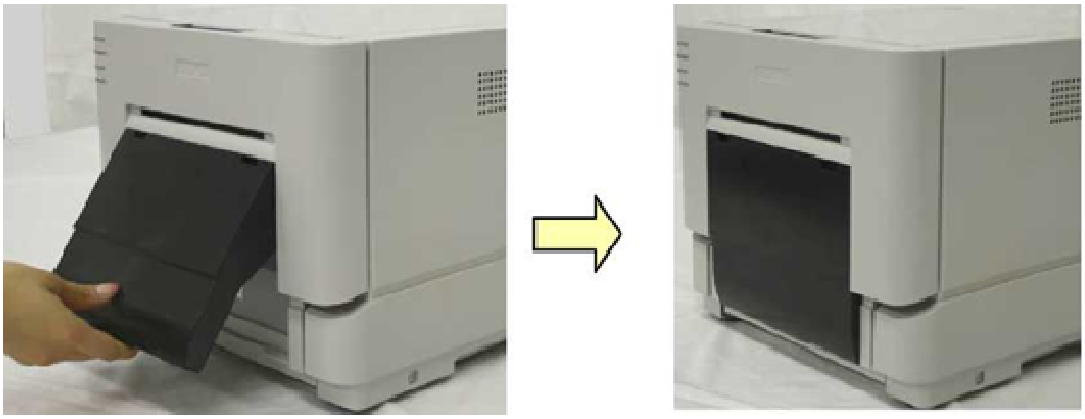
Ribbon winding direction	Sentido de enrolamento da fita

9. Feche a tampa frontal.
   Quando a tampa frontal estiver fechada, será desencadeado o processo de inicialização do papel (serão expelidas 5 folhas em branco).

* De modo a facilitar o ajuste de cores dos consumíveis, o reconhecimento do tipo de consumível e a gestão da quantidade de impressão, encontra-se embutido um chip IC no friso da tinta. Os consumíveis sem chip IC, que não tenham sido avaliados e autorizados, podem não funcionar corretamente. (Se não for possível ler corretamente os dados a partir do chip IC, será emitido um alarme. Neste caso, de modo a proteger a impressora, irá reduzir a concentração de impressão).
* Substitua os consumíveis como um conjunto pois o chip IC de cada friso possui informação única. Caso contrário, podem ocorrer erros.

* Se forem utilizados consumíveis de diferentes larguras (por exemplo, tamanho L e tamanho PC) na mesma impressora, podem surgir problemas de qualidade de impressão. Por esse motivo, é preferível não utilizar consumíveis de diferentes larguras numa mesma impressora.

Instalar o Coletor de desperdícios

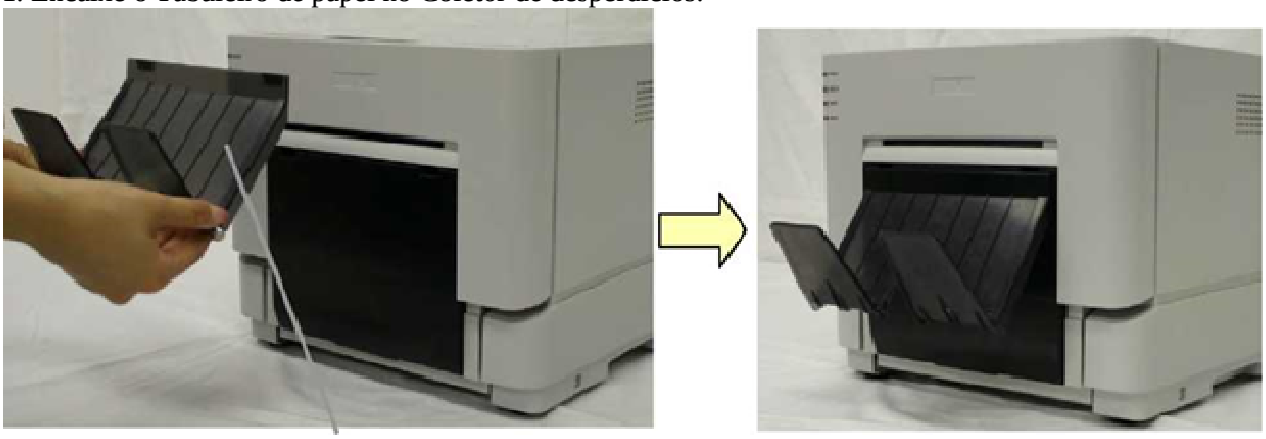


CUIDADO

- Quando o coletor de desperdícios for removido, não insira os dedos no x-ato que se encontra na parte superior. Poderia cortar os decepar os dedos.
- À medida que as impressões são recortadas, o coletor de desperdícios enche-se com papel de desperdício. Certifique-se de despejar o coletor de desperdícios quando substituir o papel e a fita. Se ficar demasiado cheio com desperdícios, pode provocar problemas de funcionamento na impressora.
- Substitua o papel e a fita como um conjunto, de modo a evitar problemas.

Instalar a Tabuleiro de papel

1. Encaixe o Tabuleiro de papel no Coletor de desperdícios.



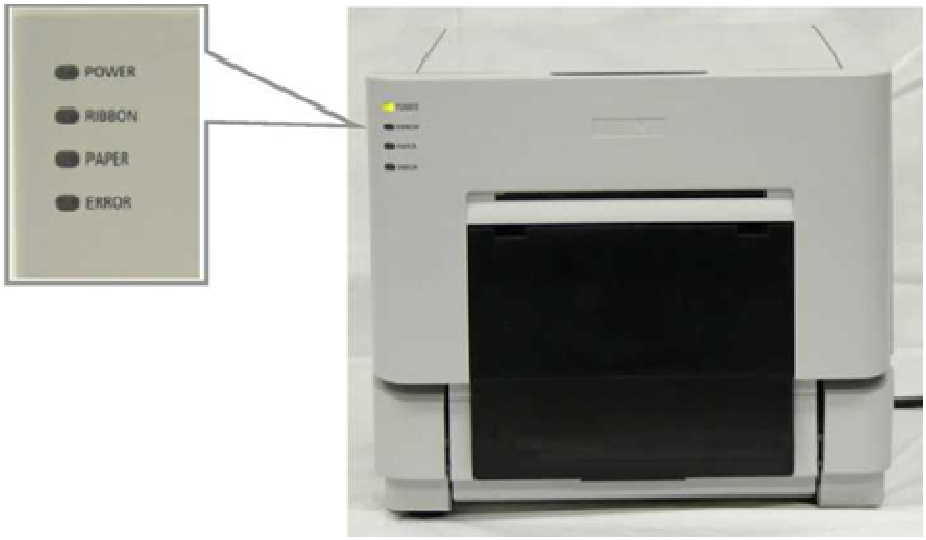
Tabuleiro de papel

*O tabuleiro consegue suportar cerca de 50 fotografias mas deve removê-las com frequência.
*Remova as impressões com frequência, particularmente quando utilizar folhas de papel 2x6.

CUIDADO

- Usar com tamanhos diferentes de L ou PC, ou permitir a acumulação de demasiadas fotografias pode provocar problemas. Além disso, há a possibilidade de danificar o tabuleiro de papel.
- Abra e feche suavemente o tabuleiro de papel. Se aplicar demasiada força poderá danificá-lo.

Indicações de erro



O LED intermitente indica o estado da impressora

Estado	Visor LED				Solução
	Alimentação	Ribbon (Fita)	Paper (Papel)	Error (Erro)	
Paper End (Papel acabou)*1	●		✲		Inserir um novo rolo de papel
Ribbon End (Fita acabou)*1	●	✲			Inserir um novo rolo de fita
Door is Open (A porta está aberta) (Sem papel)	●		✲	✲	Coloque corretamente o papel e feche a tampa frontal
Door is Open (A porta está aberta)	●			✲	Feche a tampa frontal
Paper Error (Erro de papel)	●		●	●	Desencrave o papel e reintroduza-o corretamente
Ribbon Error (Erro da fita)	●	●		●	Solucione a fita e reintroduza-a corretamente
System Error (Erro do sistema)	●			●	Re-boot the printer (Reiniciar a impressora) (Desligar, depois ligar)
Head Cool Down (Arrefecer Cabeça)	✲				A cabeça está a arrefecer (recuperação automática)

*● indica aceso, ✲ indica intermitente e em branco significa apagado

*1 Substitua o papel e a fita em conjunto.

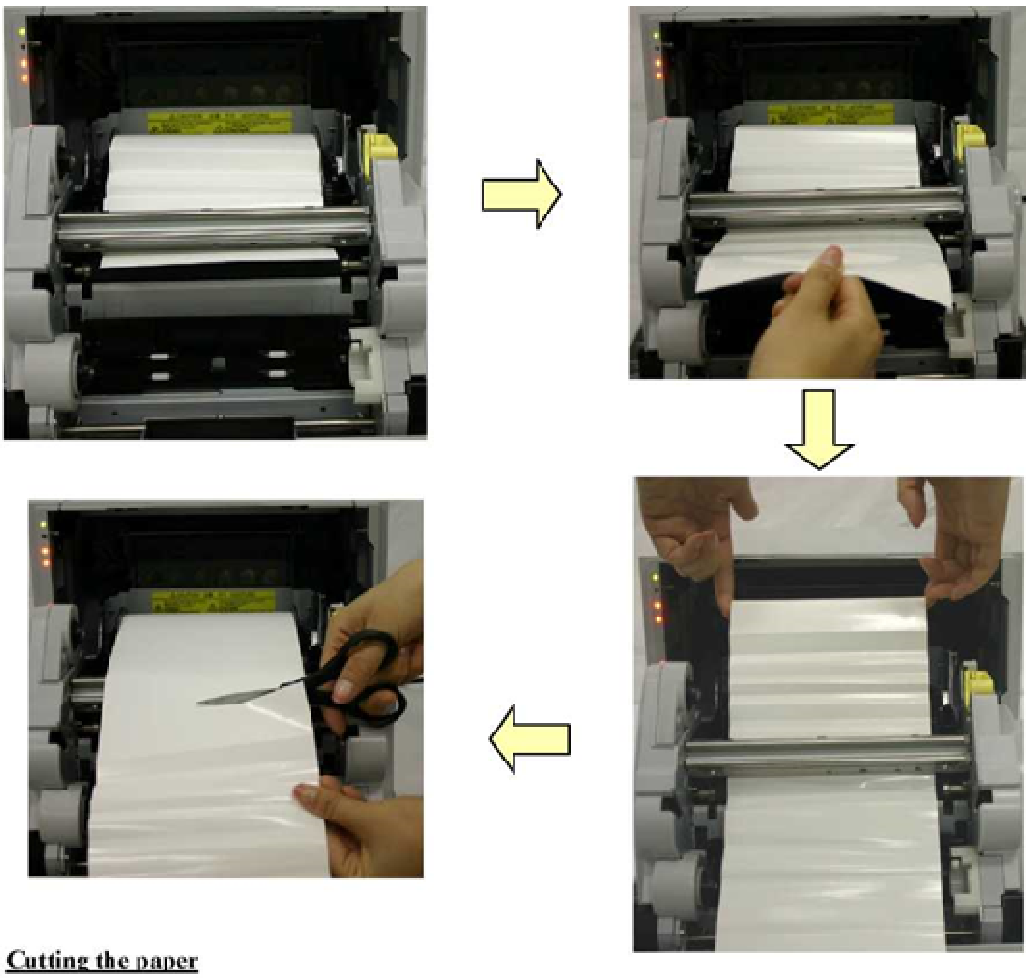
Resolver erros de consumíveis

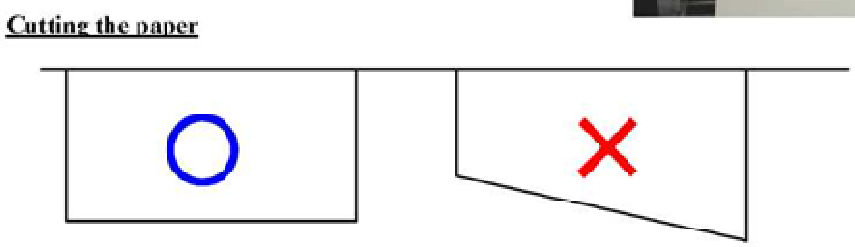
1. Puxe a Alavanca de abertura e abra a tampa frontal.

2. Retire a fita.

a. Se o papel está encravado:

1. Retire qualquer papel restante na impressora e corte quaisquer áreas enrugadas ou parcialmente impressas de forma uniforme utilizando umas tesouras.
   Imprimir sobre uma área já impressa fará com que a fita cole e irá provocar mais encravamentos de papel.
   Quando retirar o papel, retire-o lentamente. Se aplicar demasiada força pode danificar a impressora.



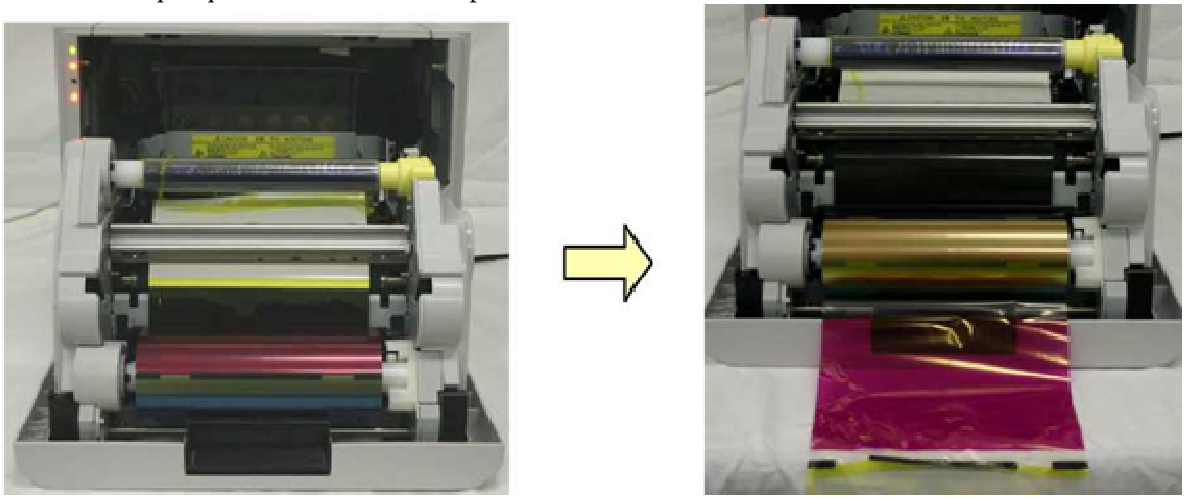


Cutting the paper	Cortar o papel

Se o papel não for cortado de forma uniforme, pode provocar uma impressão anómala ou encravamentos de papel. De seguida, siga os métodos utilizados para inserir os consumíveis (P.13).

b. Se a fita for cortada:

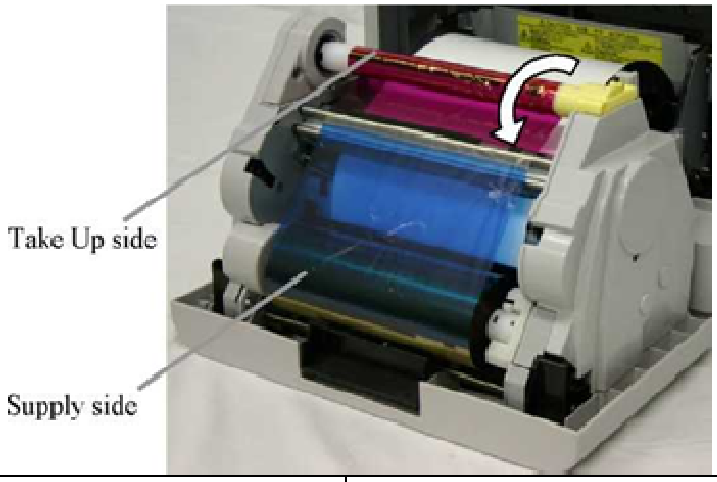
1. Retire qualquer fita restante na impressora.



2. Retire quaisquer impressões incompletas.
   Se a imagem seguinte for impressa sobre a imagem anterior, a fita pode colar e pode provocar o encravamento do papel.
3. Una a fita utilizando fita adesiva de celofane (ou semelhante).

Attach with tape	Unir utilizando fita adesiva

4. Instale a fita na impressora.
5. Rode várias vezes o lado de enrolamento da fita até deixar de ver a fita adesiva.



Take Up side	Lado de enrolamento
Supply side	Lado de fornecimento

De seguida, siga os métodos utilizados para inserir os consumíveis (P.13).

c. Se a impressora for parada a meio do corte:

1. Volte a ligar a impressora. O papel encravado é eliminado e a lâmina do x-ato voltou à posição de partida.

   Se não for possível desencravar o papel, contacte um representante para assistência.

2. Retire qualquer material parcialmente impresso do interior da impressora.

   De seguida, siga os métodos utilizados para inserir os consumíveis (P.13).

d. Se a alimentação elétrica for cortada durante a impressão:

   * Se a alimentação elétrica for cortada durante a impressão, não poderá abrir a tampa frontal.

1. Volte a ligar a impressora. A impressão parcial será cortada em pedaços de desperdício e eliminada. De seguida, poderá abrir a tampa frontal.

2. Verifique se não se encontra nenhum material impresso na impressora.
   Se o papel estiver encravado, consulte a. Se o papel está encravado. (P.18)

CUIDADO

- Não desligue a alimentação elétrica durante a impressão. Isso pode danificar a impressora.

Rolo de impressão

Se detetar um relevo nas imagens em intervalos regulares, ou se a parte traseira da imagem (lado branco) estiver suja, limpe o rolo de impressão.

O rolo de impressão pode ter sujidade, fuligem, colas, etc. provenientes da fita ou do papel.

1. Humedeça uma gaze ou outro tecido macio em álcool etílico.
   Benzenos ou diluentes que não o álcool etílico podem penetrar na resina, pelo que não devem ser utilizados.

2. Limpe quaisquer resíduos de fuligem ao mesmo tempo que roda o rolo de impressão.

Cabeça térmica de impressão

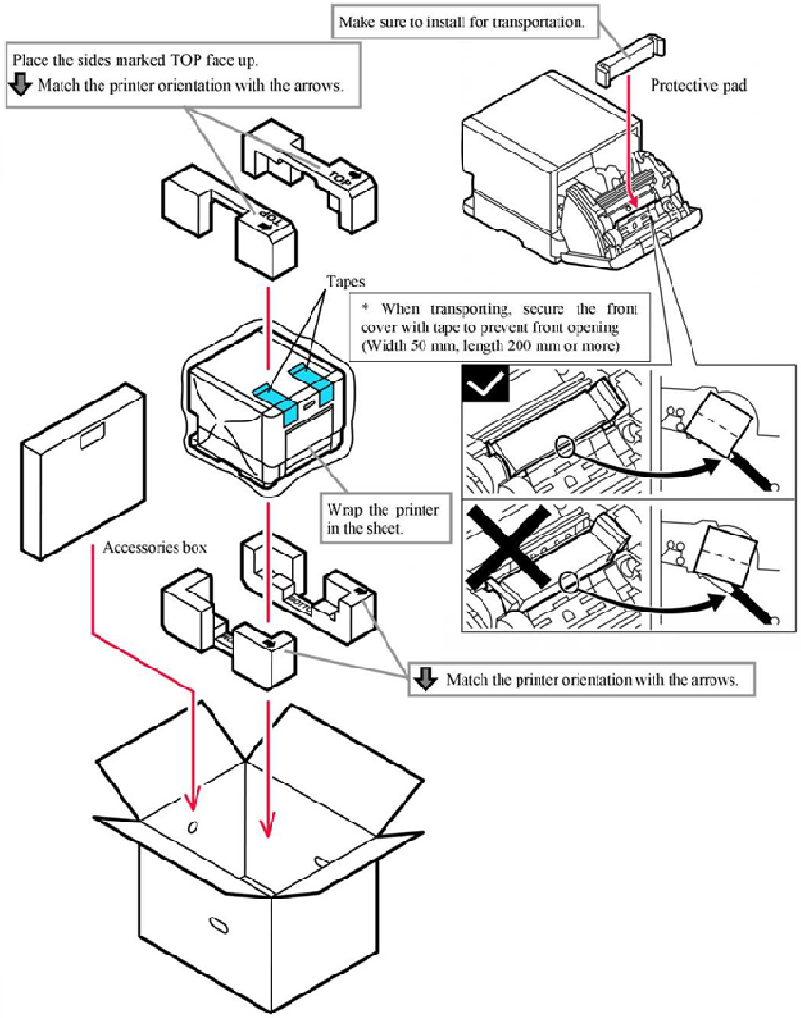
Se aderir sujidade à cabeça de impressão, a impressão pode tornar-se irregular ou a fixação da impressão pode ser fraca.

1. Humedeça uma gaze ou outro tecido macio em álcool etílico.
2. Limpe cuidadosamente a cabeça térmica de impressão, sem que as mãos toquem diretamente na mesma.

CUIDADO

- Nunca utilize benzenos ou diluentes que não álcool etílico, pois estes podem penetrar na resina.
- Antes de proceder à limpeza, desligue sempre a impressora. Caso contrário, há a possibilidade de ocorrência de ferimentos e queimaduras.
- Imediatamente após a impressão a cabeça térmica de impressão está muito quente. Aguarde que a cabeça de impressão arrefeça antes de iniciar a limpeza.

Quando transportar a impressora para assistência, utilize os materiais de embalamento originais. A impressora tem de ser embalada tal como se encontrava no momento da compra. Se não forem utilizados os materiais de embalamento originais e a impressora não for corretamente embalada, esta pode sofrer danos durante o transporte.
Retire todos os acessórios (consumíveis, fixador de papel, cabo de alimentação e tabuleiro de papel) da impressora.
Guarde e não deite fora a embalagem e a esponja de proteção que retirou pois necessitará destas para transporte.



Make sure to install for transportation.	Certifique-se de instalar para transporte.
Place the sides marked TOP face up.	Coloque os lados com a designação "TOP" voltados para cima.
Match the printer orientation with the arrows.	A orientação da impressora deve corresponder ao sentido das setas.
Protective pad	Esponja de proteção
Tapes	Fitas adesivas
When transporting secure the front cover with tape to prevent front opening (Width 50 mm, length 200 mm or mor)	Durante o transporte, fixe a tampa frontal com fita adesiva para evitar a sua abertura (Largura 50 mm, Comprimento 200 mm ou mais).
Wrap the printer in the sheet.	Envolva a impressora com a película.
Accessories box	Caixa de acessórios
Match the printer orientation with the arrows	A orientação da impressora deve corresponder ao sentido das setas.

* Coloque os acessórios na respetiva caixa.
* Em caso de transporte, certifique-se de incluir a caixa de acessórios.

Modelo		JR10-M01	
Fabricante		CITIZEN SYSTEMS JAPAN CO., LTD.	
Tipo de impressora		Transferência térmica de sublimação de tinta	
Modo de impressão		Modo de alta velocidade	Vedação de alta qualidade
Resolução		11,8 X 1,8 pontos/mm (300 X 300 dpi)	11,8 X 23,6 pontos/mm (300 X 600 dpi)
			23,6 X 23,6 pontos/mm (600 X 600 dpi)※
Formato de impressão	L (5x3,5)	89 x 127 mm	
	PC (6x4)	101 x 152mm	
	2L (5x7)	127 x 178mm	
	A5 (6x8)	152 x 203mm	
Folha de impressão	L (5x3,5)	700 folhas	
	PC (6x4)	700 folhas	
	2L (5x7)	350 folhas	
	A5 (6x8)	350 folhas	
Tempo de impressão	L (5x3,5)	Aprox. 13,9 seg.	Aprox. 17,9 seg.
	PC (6x4)	Aprox. 14,9 seg.	Aprox. 19,9 seg.
	2L (5x7)	Aprox. 23,9 seg.	Aprox. 30,9 seg.
	A5 (6x8)	Aprox. 26,9 seg.	Aprox. 34,9 seg.
Tipo de fita		YMC + acabamento final	
Interface		USB 2.0 (Máx. 480 Mbps) Conector TIPO B	
SO compatível com o Programa de Controlo		Windows XP/Windows Vista (32/64 bit)/Windows 7 (32/64 bit)/Windows 8 (32/64 bit)	
Dimensões		322 mm (L) X 351 mm (P) X 281 mm (A)	
Peso		Aprox. 13,8kg (apenas a impressora)	
Alimentação		CA 100V-240V 50/60Hz	
Consumo de energia		100 V 2,9 A 240 V 1,2 A	
Ruído		Impressão 66dB Em "Stand-by" 19dB (ruído de fundo: inferior a 15dB)	
Ambiente de funcionamento		Temperatura 5~35 ℃ em co ndições naturais	
		Humidade 35~80% sem condensação	

※ Em aplicações em que não seja possível definir uma resolução diferentes para a orientação vertical e horizontal, utilize com a definição 23,6 *23,6 pontos/mm (600 x 600 dpi).
(O tamanho é convertido para 11,8 *23,6 pontos/mm (300 x 600 dpi) no interior do programa de controlo e os dados são depois enviados à impressora).

* Estas especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

Informação relativa à manutenção da impressora

Para mais informações sobre a utilização e o serviço de reparação das impressoras, contacte o seu agente de vendas.

Dai Nippon Printing Co., Ltd.